

ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ

ΤΙΜΗΤΙΚΟΣ ΤΟΜΟΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΗΓΗΤΗ
ΜΑΝΟΛΗ ΚΟΡΡΕ

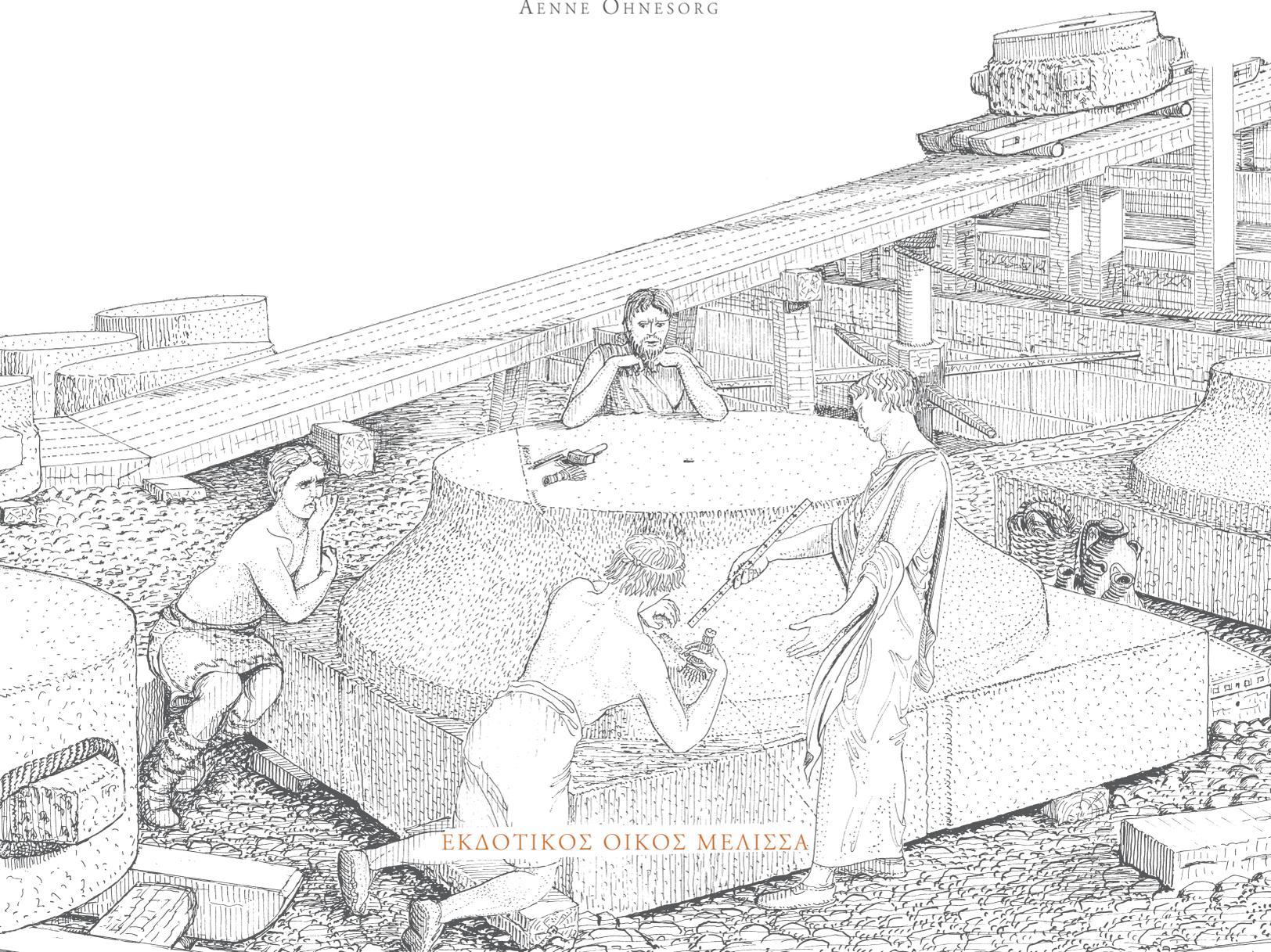
ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ

ΚΩΣΤΑΣ ΖΑΜΠΑΣ

ΒΑΣΙΛΗΣ ΛΑΜΠΡΙΝΟΥΔΑΚΗΣ

ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΣΗΜΑΝΤΩΝΗ-ΜΠΟΥΡΝΙΑ

AENNE OHNESORG



ΕΚΔΟΤΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ ΜΕΛΙΣΣΑ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ

ΤΙΜΗΤΙΚΟΣ ΤΟΜΟΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΗΓΗΤΗ
ΜΑΝΟΛΗ ΚΟΡΡΕ

HONORARY VOLUME FOR PROFESSOR
MANOLIS KORRES

ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ

ΤΙΜΗΤΙΚΟΣ ΤΟΜΟΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΗΓΗΤΗ
ΜΑΝΟΛΗ ΚΟΡΡΕ

HONORARY VOLUME FOR PROFESSOR
MANOLIS KORRES

ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ / EDITING

ΚΩΣΤΑΣ ΖΑΜΠΑΣ / COSTAS ZAMBAS

ΒΑΣΙΛΗΣ ΛΑΜΠΡΙΝΟΥΔΑΚΗΣ / VASSILIS LAMBRINOUDAKIS

ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΣΗΜΑΝΤΩΝΗ-ΜΠΟΥΡΝΙΑ / EVANGELIA SIMANTONI-BOURNIA

ΑΕΝΝΕ ΟΗΝΕΣΟΡΓ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ / TABLE OF CONTENTS

| | | | |
|---|----|--|-----|
| ΠΡΟΛΟΓΟΣ | 9 | | |
| FOREWORD | 11 | | |
| ΕΡΓΟΓΡΑΦΙΑ ΜΑΝΟΛΗ ΚΟΡΡΕ / PUBLICATIONS BY ΜΑΝΟΛΙΣ ΚΟΡΡΕΣ | 13 | Ο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΣΤΑ ΜΝΗΜΕΙΑ ΚΑΙ ΤΑ ΓΛΥΠΤΑ ΤΗΣ ΑΚΡΟΠΟΛΗΣ ΚΑΙ Η ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ ΤΟΥ ΑΙΓΥΠΤΙΑΚΟΥ ΜΠΛΕ Εύη Παπακωνσταντίνου | 115 |
| Ο ΜΑΝΟΛΗΣ ΚΟΡΡΕΣ ΣΤΟΝ ΠΑΡΘΕΝΩΝΑ Χαράλαμπος Μπούρας | 19 | ΝΕΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΔΟΜΗ ΤΩΝ ΠΛΕΥΡΙΚΩΝ ΤΟΙΧΩΝ ΤΟΥ ΣΗΚΟΥ ΤΟΥ ΠΑΡΘΕΝΩΝΟΣ Κατερίνα Παράσχη | 123 |
| ΓΙΑ ΤΟΝ ΜΑΝΟΛΗ Έβη Τουλούπα | 25 | Η ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΤΩΝ ΕΠΙΣΤΥΛΙΩΝ ΣΤΟ ΔΥΤΙΚΟ ΑΚΡΟ ΤΗΣ ΝΟΤΙΑΣ ΠΤΕΡΥΓΑΣ ΤΩΝ ΠΡΟΠΥΛΑΙΩΝ Τάσος Τανούλας | 133 |
| Ο ΡΟΛΟΣ ΤΟΥ ΒΑ ΚΤΗΡΙΟΥ ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑΪΚΗ ΑΚΡΟΠΟΛΗ. ΜΙΑ ΝΕΑ ΠΡΟΤΑΣΗ Πάνος Βαλαβάνης | 27 | ΜΟΝΟΜΑΧΙΑ ΕΡΕΧΘΕΩΣ ΚΑΙ ΕΥΜΟΛΠΟΥ. ΕΝΑ ΒΑΘΡΟ ΑΝΑΘΗΜΑΤΟΣ ΣΤΗΝ ΑΚΡΟΠΟΛΗ ΚΑΙ Η ΥΔΡΙΑ ΤΗΣ ΠΕΛΛΑΣ Μιχάλης Τιβέριος | 143 |
| DIE MITTELGRUPPE IM PARTHENON OSTGIEBEL. EINE REKONSTRUKTION AUF DER GRUNDLAGE DER GIEBELBODENSPUREN Immo Beyer | 33 | PARTHENONFRIES UND PTERONDECKE Burkhardt Wesenberg | 153 |
| ARCHAISCHES SPHINGEN-FRAGMENTE AUS MARMOR VON DER ATHENER AKROPOLIS Peter Danner - Aenne Ohnesorg | 47 | A SHORT HISTORY OF THE ATHENIAN AGORAI Riccardo Di Cesare | 163 |
| EIN MARMORFRAGMENT VOM VORPARTHENON UND DER BAUKONTRAKT VOM ZEUSTEMPEL IN LEBADEIA Erik Hansen | 59 | ΣΥΝΗΘΗΣ ΚΑΙ ΙΔΙΟΥΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΡΧΑΙΩΝ ΚΑΙ ΡΩΜΑΪΚΩΝ ΣΠΟΛΙΩΝ ΣΤΟ ΚΑΘΟΛΙΚΟ ΤΗΣ Ι. ΜΟΝΗΣ ΔΑΦΝΙΟΥ Νίκος Δεληνικόλας - Ανδρονίκη Μιλτιάδου-Fezans - Ειρήνη Δουδούμη | 175 |
| ΟΙ ΑΝΑΣΤΗΛΩΤΙΚΕΣ ΕΠΕΜΒΑΣΕΙΣ ΣΤΗΝ ΑΚΡΟΠΟΛΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΣΜΑ: ΘΕΩΡΗΤΙΚΟΙ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΙΣΜΟΙ, ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ ΣΤΟ ΠΝΕΥΜΑ ΤΟΥ ΧΑΡΤΗ ΤΗΣ ΒΕΝΕΤΙΑΣ Μαρία Ιωαννίδου | 65 | Ο «ΑΡΧΑΪΚΟΣ» ΝΑΟΣ ΤΟΥ ΔΙΟΝΥΣΟΥ ΣΤΟ ΙΕΡΟ ΤΟΥ ΔΙΟΝΥΣΟΥ ΣΤΗ Ν. ΚΛΙΤΥ ΤΗΣ ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ ΑΘΗΝΩΝ Μαρία Μαγνήσαλη | 185 |
| Η ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΤΩΝ ΟΡΘΟΣΤΑΤΩΝ ΤΟΥ ΣΗΚΟΥ ΤΟΥ ΠΑΡΘΕΝΩΝΑ Λένα Λαμπρινού | 77 | ΟΙ ΤΥΧΕΣ ΕΝΟΣ ΚΛΑΣΙΚΟΥ ΝΑΟΥ ΣΤΗ ΝΕΩΤΕΡΗ ΕΛΛΑΔΑ: Η ΠΡΟΤΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ «ΟΛΟΣΧΕΡΗ» ΑΝΑΣΤΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΘΗΣΕΙΟΥ» ΚΑΙ ΆΛΛΑ ΕΠΕΙΣΟΔΙΑ Φανή Μαλλούχου-Tufano | 195 |
| ΕΝΑΣ ΓΡΙΦΟΣ ΑΠΟ ΤΟ ΔΥΤΙΚΟ ΑΕΤΩΜΑ ΤΟΥ ΠΑΡΘΕΝΩΝΑ: ΟΙ ΣΤΡΕΠΤΟΣΥΝΔΕΣΜΟΙ ΣΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΔΟΜΗΣΗΣ ΤΟΥ ΤΥΜΠΑΝΟΥ Βασιλεία Μανιδάκη | 87 | ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΗΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΤΟΥ ΑΓΑΛΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΔΙΟΝΥΣΟΥ ΣΤΟ ΧΟΡΗΓΙΚΟ ΜΝΗΜΕΙΟ ΤΟΥ ΘΡΑΣΥΛΛΟΥ Κωνσταντίνος Μπολέτης | 205 |
| Ός ἂν ὁ ἀρχιτέκτων κελεύητι. Ο ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΣΤΗΝ ΠΟΛΗ ΤΩΝ ΑΘΗΝΩΝ ΤΟΝ 5ο ΚΑΙ 4ο ΑΙ. Π.Χ. Άγγελος Π. Ματθαίου | 99 | HERODES ATTICUS' ATHENIAN CARYATIDS Olga Palagia | 217 |

| | | | |
|--|-----|--|-----|
| ΤΟ ΘΕΑΤΡΟ ΤΟΥ ΔΙΟΝΥΣΟΥ ΕΛΕΥΘΕΡΕΩΣ: Η ΑΝΑΣΤΗΛΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΑΛΗΜΜΑΤΩΝ ΤΩΝ ΠΑΡΟΔΩΝ ΚΑΙ ΤΑ ΝΕΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ Αθηνά Σαμαρά - Χριστίνα Παπασταμάτη-Φον Μοοκ | 225 | Ο ΠΡΟΪΣΤΟΡΙΚΟΣ ΟΙΚΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΠΟΛΙΟΧΝΗΣ ΛΗΜΝΟΥ Alberto G. Benvenuti | 383 |
| SOME CAMERA IMAGES OF ATHENS AND THE MONUMENTS FROM THE EARLY 19 TH CENTURY Richard Tomlinson | 237 | Ο ΝΑΟΣ ΤΗΣ ΛΙΝΔΙΑΣ ΑΘΗΝΑΣ. Η ΤΑΥΤΙΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΩΦΛΙΟΥ ΚΑΙ Η ΑΠΟΔΟΣΗ ΤΟΥ ΣΤΟ ΜΝΗΜΕΙΟ Βασιλική Ελευθερίου | 389 |
| ΤΟ ΔΑΠΕΔΟ ΤΟΥ ΔΙΟΝΥΣΙΑΚΟΥ ΘΕΑΤΡΟΥ ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ Massimo Vitti | 243 | LES ENTRÉES DU SANCTUAIRE D'APOLLON À DÉLOS Roland Étienne | 397 |
| Ο ΝΑΟΣ ΤΟΥ ΑΣΚΛΗΠΙΟΥ ΣΤΟ ΑΣΚΛΗΠΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ. ΑΝΙΧΝΕΥΟΝΤΑΣ ΤΙΣ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΦΑΣΕΙΣ ΕΝΟΣ ΧΑΜΕΝΟΥ ΜΝΗΜΕΙΟΥ Ροζαλία Χριστοδουλοπούλου | 253 | MARMOR VON PAROS, WEITERE FRAGEN Wolf-Dieter Heilmeyer | 405 |
| ΔΥΟ ΑΡΧΑΙΟΙ ΠΥΡΓΟΙ ΤΗΣ ΑΤΤΙΚΗΣ. Ο ΠΥΡΓΟΣ ΤΟΥ ΒΑΡΝΑΒΑ ΚΑΙ Ο ΠΥΡΓΟΣ ΤΟΥ ΘΟΡΙΚΟΥ Άννα Αποστόλου | 263 | Η ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ ΤΟΥ ΟΙΚΟΔΟΜΗΜΑΤΟΣ Δ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΤΗΣ ΑΡΧΑΙΑΣ ΑΝΔΡΟΥ Χρυσάνθος Κανελλόπουλος Λυδία Παλαιοκρασσά-Κόπιτσα | 413 |
| ΒΡΑΥΡΩΝΟΘΕΝ † Γιώργος Δεσπίνης | 273 | DIE RÖMISCHE ERNEUERUNG DES GROSSEN ALTARES DER HERA VON SAMOS Hermann J. Kienast | 423 |
| A NEW CLASS OF <i>ANATHEMATA</i> Maria Chiara Monaco | 279 | EINE RICHTPLATTE AUF PAROS Martin Lambertz - Klaus Müller | 429 |
| Ο ΝΟΤΙΟΑΝΑΤΟΛΙΚΟΣ ΠΥΡΓΟΣ ΤΟΥ ΑΡΧΑΙΟΥ ΦΡΟΥΡΙΟΥ ΤΩΝ ΑΙΓΟΣΘΕΝΩΝ Αλίκη Μηλιώτη | 285 | NEW DATA ON THE GYMNASION OF PAIDES IN KOS Monica Livadiotti | 435 |
| ΠΡΩΙΜΑ ΔΩΡΙΚΑ ΚΙΟΝΟΚΡΑΝΑ ΑΠΟ ΤΗ ΛΑΚΩΝΙΑ Γεωργία Κοκκορού-Αλευρά | 295 | ΕΝΑ ΔΗΜΟΣΙΟ ΚΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΣΤΙΚΩΝ ΧΡΟΝΩΝ ΣΤΗΝ ΚΥΘΟΝΟ Αλέξανδρος Μαζαράκης Αιτιάν | 445 |
| ΕΠΙΔΑΥΡΙΕΣ ΣΙΜΕΣ. ΣΥΝΑΝΗΚΟΝΤΑ ΘΡΑΥΣΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΕΡΑΜΩΣΗ ΤΗΣ ΘΟΛΟΥ Γιούλη Αναστασιάδου | 303 | ΝΕΕΣ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΑΡΤΥΡΙΕΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΥΡΓΟ Σ'ΤΟ ΧΩΡΙΟ - ΑΓΙΑ ΤΡΙΑΔΑ ΑΡΚΕΣΙΝΗΣ ΑΜΟΡΓΟΥ Αίλα Ι. Μαραγκού | 459 |
| EINE ‚SCHAUZEICHNUNG‘ DES APOLLONTEMPELS VON BASSAE VON CARL HALLER VON HALLERSTEIN? BAUFORSCHUNG AN EINEM BLATT VÉLINPAPIER Hansgeorg Bankel | 313 | Ο ΑΡΧΑΙΟΣ ΠΥΡΓΟΣ ΣΤΗΝ ΑΓΙΑ ΜΑΡΙΝΑ ΚΕΑΣ. ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΗ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ Δήμητρα Μαυροκορδάτου | 475 |
| STATUE BASES IN ALTAR FORM: AN EXAMPLE FROM MESSENE Jim J. Coulton | 323 | ΤΟ ΑΡΧΑΙΟ ΘΕΑΤΡΟ ΤΗΣ ΚΑΡΘΑΙΑΣ ΣΤΗΝ ΚΕΑ. ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΘΕΜΕΛΙΩΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΟΝΟΛΟΓΗΣΗΣ Ευαγγελία Σημαντώνη-Μπουρνιά - Τάνια Πανάγου | 487 |
| ΕΝΑ ΕΛΑΧΙΣΤΑ ΠΡΟΣΕΓΜΕΝΟ ΑΓΑΛΜΑ ΤΟΥ ΗΡΑΚΛΗ Άγγελος Δεληβορριάς | 331 | Η ΕΛΛΗΝΙΣΤΙΚΗ ΟΧΥΡΩΣΗ ΤΟΥ ΑΝΑΤΟΛΙΚΟΥ ΜΟΛΟΥ ΤΟΥ ΜΕΓΑΛΟΥ ΛΙΜΕΝΑ ΤΗΣ ΠΟΛΗΣ ΤΗΣ ΡΟΔΟΥ Κατερίνα Μανούσου-Ντέλλα | 499 |
| FOR A RECONSTRUCTION OF THE "ROUND BUILDING" AT SPARTA AS THE SKIAS Emanuele Greco - Ottavia Voza | 343 | THE ROLE OF CYCLADIC WORKSHOPS IN LATE ARCHAIC ARCHITECTURAL CHANGE Giorgio Rocco | 507 |
| ΝΕΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΓΙΑ ΧΩΡΟΥΣ ΣΥΜΠΟΣΙΩΝ ΣΤΗΝ ΑΝΑΤΟΛΙΚΗ ΠΤΕΡΥΓΑ ΤΟΥ ΠΟΛΥΔΥΝΑΜΟΥ ΚΤΗΡΙΟΥ ΤΗΣ ΕΠΙΔΑΥΡΟΥ Σίσσυ Κυριάκη | 351 | ΤΟ ΜΟΝΟΝ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΜΟΥ ΑΡΧΑΙΟΚΑΠΗΛΙΚΟΝ ΑΤΟΠΗΜΑ Δημήτρης Φιλιππίδης | 517 |
| ΤΟ ΜΥΚΗΝΑΪΚΟ ΕΡΓΟ ΤΗΣ ΕΚΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΡΕΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΤΙΡΥΝΘΟΣ Θεμιστοκλής Μπιλής | 361 | ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΣΧΕΔΙΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΗ ΤΩΝ ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΩΝ ΤΑΦΩΝ Κώστας Ζάμπας | 527 |
| ΚΡΗΝΗ ΚΛΑΣΙΚΩΝ ΧΡΟΝΩΝ ΣΤΗΝ ΑΡΧΑΙΑ ΕΠΙΔΑΥΡΟ Βασίλης Λαμπρινουδάκης, Ευάγγελος Καζολιάς, Λουκάς Ζώνας | 369 | | |

| | | | |
|---|-----|--|-----|
| THE STADIUM OF ACTIAN NICOPOLIS: OBSERVATIONS ON DATING AND ARCHITECTURAL EVOLUTION Konstantinos L. Zachos | 541 | THE ARRIVAL OF THE GREEK MONUMENTAL ORDERS AND THE AUTO-DIDACT POLYMATH ARCHITECT Thomas Noble Howe | 629 |
| GAB ES IN DER FRÜHPHASE DES ARCHAISCHEN TEMPELBAUS KANNELIERTE HOLZSÄULEN? Nils Hellner | 555 | Ο ΠΛΑΣΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΤΑ ΤΑΞΙΔΙΑ ΣΤΗΝ ΑΡΧΑΙΟΤΗΤΑ Πέτρος Γ. Θέμελης | 637 |
| ΑΡΧΑΙΕΣ ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑΚΕΣ ΟΧΥΡΩΣΕΙΣ. ΎΛΙΚΑ ΤΕΚΜΗΡΙΑ ΚΑΙ ΙΔΙΑΙΤΕΡΟΤΗΤΕΣ Γεράσιμος Θωμάς | 569 | REFLECTIONS ON INTERPRETATION AND THE ORIGINS OF THE DORIC FRIEZE Mark Wilson Jones | 645 |
| BASTIONEN ZUM SCHUTZ VON HÄFEN IN SPÄTKLASSISCHEN STÄDTEN IONIENS Wolfram Hoepfner | 579 | WILHELM DÖRPFELD UND DIE BÜHNENFRAGE Martin Kreeb | 659 |
| LE TEMPLE D'APOLLON MIS EN CHANTIER À CLAROS À LA FIN DU IV ^e S. AV. J.-C. Jean-Charles Moretti - Nicolas Bresch - Jean-Jacques Malmary | 585 | LIFTING IN ARCHAIC GREEK CONSTRUCTION Stephen G. Miller | 671 |
| DER SOG. POSEIDONTEMPEL IN PAESTUM. VERWIRRENDE NEUIGKEITEN VON EINER IKONE DER GRIECHISCHEN ARCHITEKTUR Dieter Mertens | 601 | GREEK ARCHITECTURE AND THE ATTIC CUP Takashi Seki | 677 |
| A BATTLE OF GIANTS: SELINUS AND AKRAGAS BUILDING TEMPLES Erik Østby | 611 | ΜΕΤΑΤΡΟΠΙΕΣ ΥΔΡΟΔΥΝΑΜΙΚΗΣ, ΑΙΟΛΙΚΗΣ ΚΑΙ ΘΕΡΜΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΣΕ ΚΙΝΗΤΙΚΗ, ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΣΤΙΚΗ ΕΠΟΧΗ Θεοδόσης Π. Τάσιος | 685 |
| L'IDENTIFICATION ET L'INTERPRÉTATION D'UNE CONSTRUCTION GRECQUE, UNE QUESTION DE TEMPS ? Marie-Christine Hellmann | 619 | SURVEY OF HISTORICAL HERITAGE IN THE ERA OF COMPUTERS: A MATTER OF AIMS AND METHODOLOGY Paolo Vitti | 693 |
| | | TABULA GRATULATORIA | 701 |

EINE ‚SCHAUZEICHNUNG‘ DES APOLLONTEMPELS VON BASSAE VON CARL HALLER VON HALLERSTEIN? BAUFORSCHUNG AN EINEM BLATT VÉLINPAPIER

HANSGEORG BANKEL

Die lavierte Tuschezeichnung des Apollontempels von Bassae, mit deren Betrachtung ich ‚unserem‘ Manolis eine Freude zu machen hoffe, hat schlechte Zeiten gesehen (Abb. 1)¹. Das 41,6 × 57,2 cm große Blatt ist auf Karton aufgezogen. Es zeigt Risse, Quetschfalten und Reparaturen und ist an den Rändern des Kartons so stark abgegriffen, dass man es sich gut als Schautafel bei Seminaren über die Architekturgeschichte Griechenlands für Archäologen oder Architekten an einer Akademie oder einer Universität vorstellen könnte - bevor es die Möglichkeit gab, Bilder auf Wände zu projizieren. Deshalb nenne ich das Blatt hier ‚Schaubezeichnung‘.

Sie tauchte in der Mitte der 1990er Jahre auf einem Leipziger Antiquitätenmarkt auf und zeigt die rückwärtige Front des ‚TEMPEL DES APOLLO ZU PASSAE‘, wie die in ungelinker Antiqua geschriebene Zeile am unteren Bildrand zu ergänzen ist.

Die Art der Darstellung – feine schwarze und auch graue Reißfederlinien, die Flächen ocker und umbra laviert – weist auf eine Entstehungszeit in der ersten Hälfte des 19. Jhs. hin, eine ganze Reihe mitteleuropäischer Architekten haben antike griechische Architektur so dargestellt². Blickt man genauer auf das Blatt, ist man überwältigt von der Präzision der Zeichnung und der delikaten, genauen Darstellung der Architekturformen des Tempels von Bassae (Abb. 2), die erstmals von Charles Robert Cockerell im Jahr 1860 veröffentlicht wurden (Abb. 3)³. Bekanntlich haben sich Carl Haller von Hallerstein und Cockerell nach der Entdeckung der Aegineten und des Bassae-Frieses in den Jahren 1811 und 1812 die Veröffentlichung ihrer Forschungen

freundschaftlich geteilt⁴. Geplant war eine Reihe von Bänden in der Tradition der Society of Dilettanti, die nach einer Eintragung in Hallers Tagebuch „leider oft sehr oberflächlich waren“⁵. Cockerell sollte den Aphaiatempel von Aegina und Haller den Apollontempel von Bassae übernehmen. Nach Hallers frühem Tod 1817 in Ambelakia fielen Cockerell beide Bauwerke zu, aber erst im Alter von 72 Jahren, nach einer erfolgreichen Karriere als praktizierender Architekt, kam er dazu, den Band fertigzustellen.

Die Suche nach einem Architekten, dem unsere ‚Schaubezeichnung‘ zuzuschreiben ist, führt ziemlich bald zu Carl von Haller. Otto Magnus von Stackelberg hat sich in seinem 1826 erschienenen Band über den Apollontempel von Bassae mehr den ausgegrabenen Bildwerken gewidmet⁶, seine Architektur ist dort nur pauschal behandelt, keinesfalls kann die dort wiedergegebene, nur 8 × 9,5 cm große Tempelfront (Abb. 4 mit Akroteren, die vom Aphaiatempel von Aegina übernommen wurden) als Vorlage unserer Zeichnung gedient haben. Dagegen befindet sich in den reichen Beständen von Haller-Zeichnungen in der Straßburger National- und Universitätsbibliothek eine unlavierte Tuschezeichnung der Tempelfront von Bassae (Abb. 5)⁷, im Folgenden ‚Tuschezeichnung‘ genannt, die – vergrößert über die ‚Schaubezeichnung‘ gelegt (Abb. 6⁸) – in vielen Abmessungen und Details mit dieser übereinstimmt.

Dabei fällt auf, dass in der Mitte des Tempels (Kapitelle, Position der Anten, Giebelneigung, Schräggeison und Sima, Gebälkhöhe) die Überdeckung genauer ist als an den Ecken. Auch die Zahl der Quaderschichten zwischen den Wandorthostaten und dem Architrav im Opisthodom (12

1. Hochauflösender Scan einsehbar unter Arachne: <http://arachne.uni-koeln.de/item/reproduktion/3316379>.

2. H.-C. STILLING, Akropolis und Parthenon 1853 (BENDTSEN 1993, 86, Abb. 17. 93, Abb. 27). CH. HANSEN, Erechtheion 1843 (BENDTSEN 1993, 103, Abb. 42). J.H. KOCH, Theseion 1819 (BENDTSEN 1993, 107, Abb. 48-49). L. VON KLENZE, Basilika und Poseidontempel von Paestum 1859 (WÜNSCHE 1986, 271f. Nr 5. 6, Ölgemälde). F. VON GÄRTNER, Tempel der Juno Lacinia von Agrigent 1816 und Apollontempel von Korinth 1836 (NERDINGER 1992, 67. 137 mit Abb.). H. LABROUSTE, Poseidontempel von Paestum vor 1830 (HELLMANN 1982 136-139). J. TÉTAZ, Erechtheion 1847-

1848 (Paris 1982) 184). C. v. Haller, Theseion und Apollontempel von Korinth 1810-1817 (BANKEL 1986, 193. 196).

3. COCKERELL 1860.

4. BANKEL 1986, 124.

5. BANKEL 1986, 128.

6. STACKELBERG 1826.

7. ROUX 1976, Taf. 3; BANKEL 1986, 268, Nr. 1954j (39,5 × 50 cm).

8. Die Zeichnungen wurden so skaliert, dass die Säulenhöhen übereinstimmen. Andere Veränderungen an den originalen Scans wurden nicht vorgenommen.

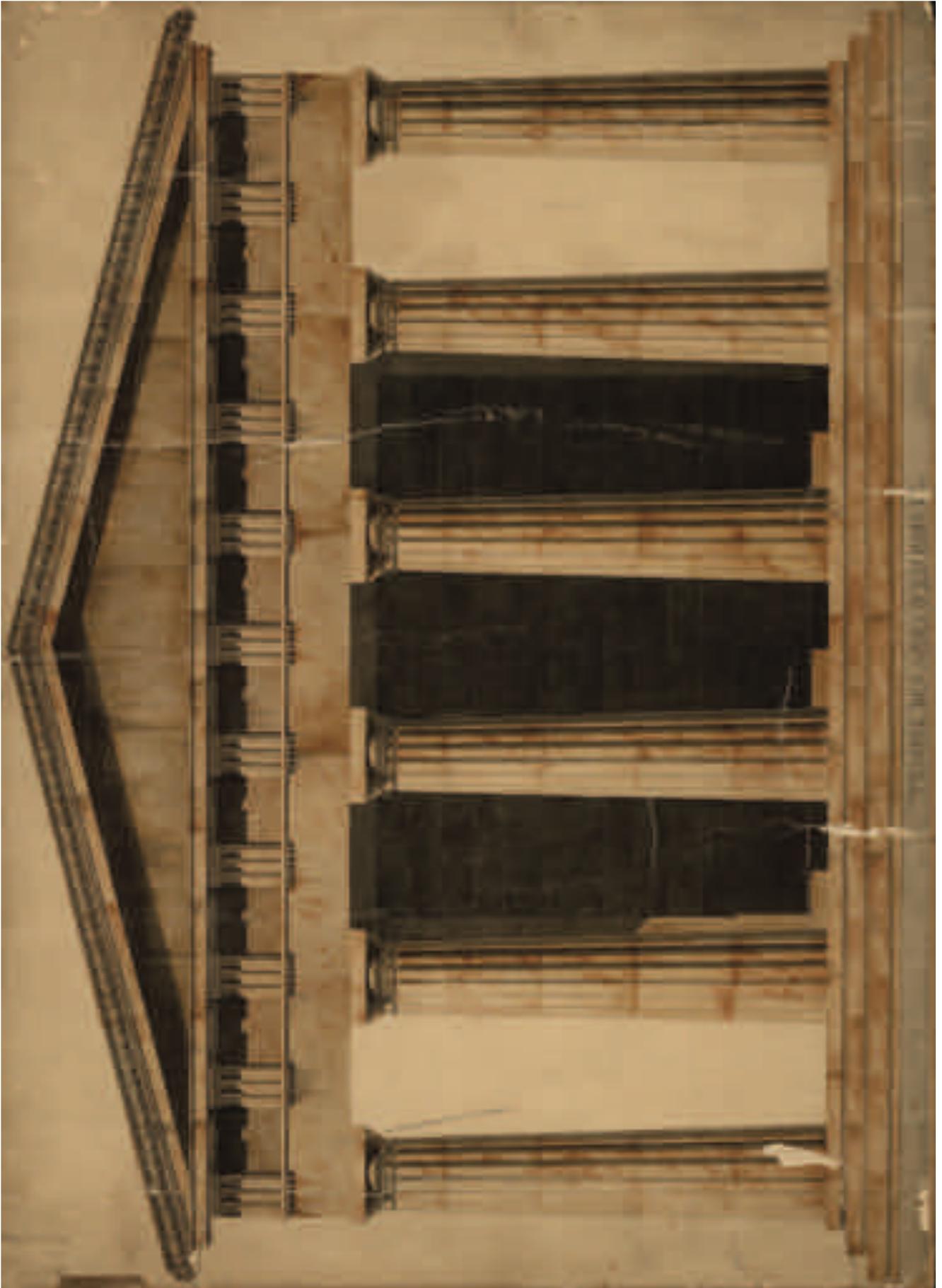


Abb. 1. Carl Haller von Hallerstein, 'Schatzzeichnung' der Front des Apollontempels von Bassae, M: 66 2/3 (Verfasser).



Abb. 2. Carl v. Haller, Apollontempel von Bassae, Ausschnitt auf 200% der Originalzeichnung vergrößert (Verfasser).

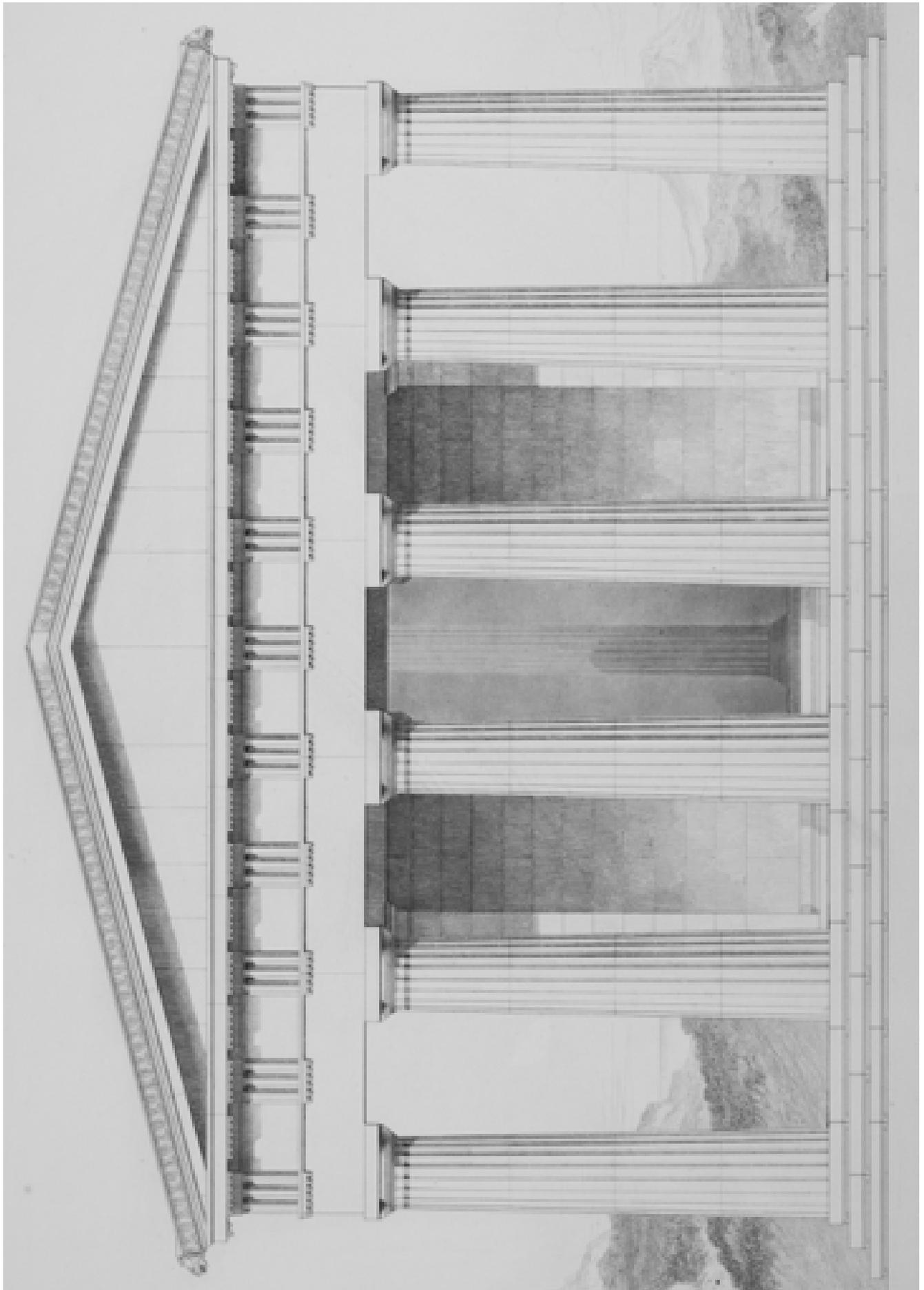


Abb. 3. Charles Robert Cockerell, Front des Apollontempels von Bassae, M 1:66 2/3 (Cockerell 1860, Phigaleia Taf. III).

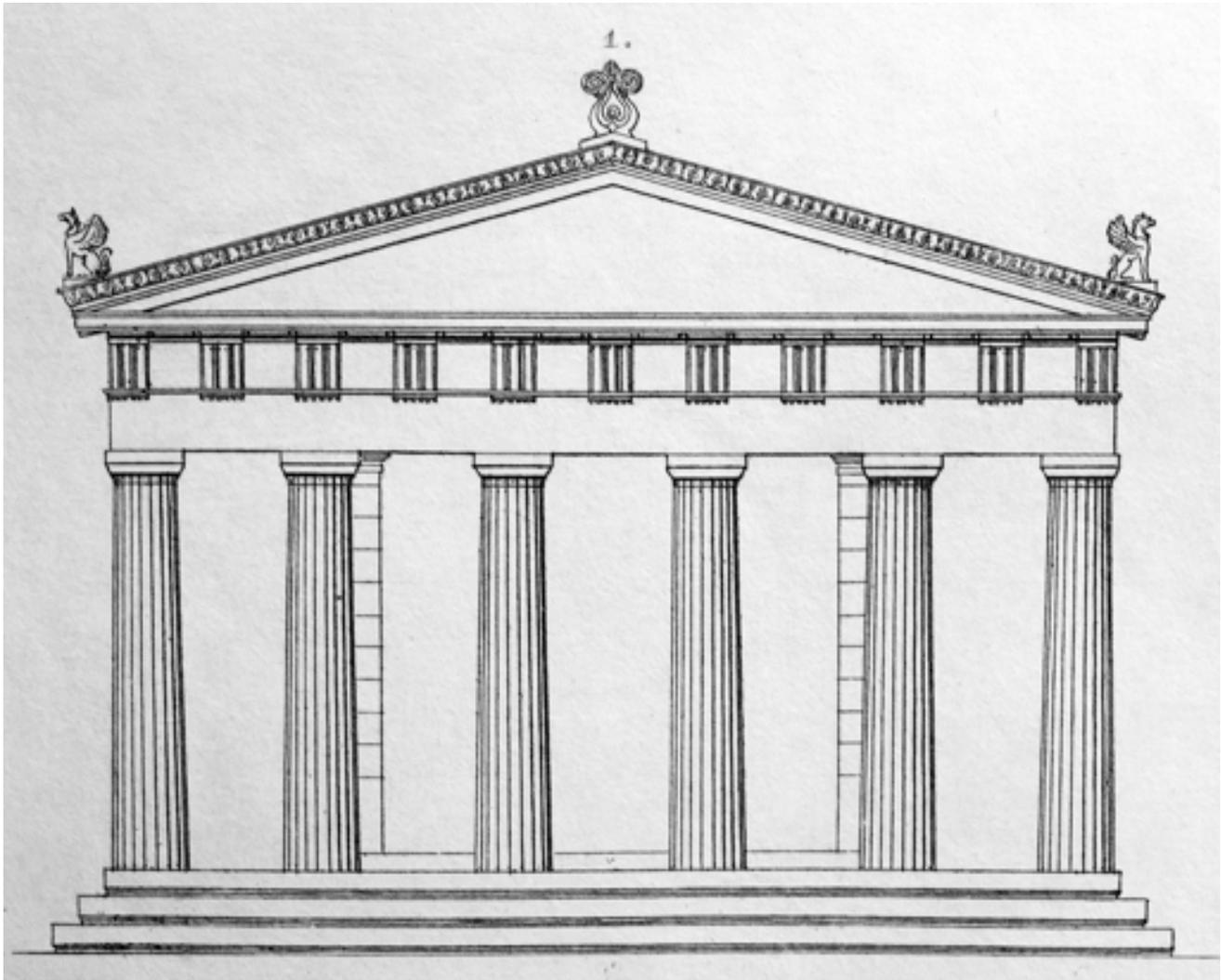


Abb. 4. Otto Magnus von Stackelberg, *Front des Apollontempels von Bassae*, M 1:100 (Stackelberg 1826, Taf. 5).

in der ‚Tuschzeichnung‘, 11 in der ‚Schaubezeichnung‘⁹⁾), die Höhe der Säulen in antis sowie die Verteilung und Ausbildung der Krepisfugen – in der ‚Schaubezeichnung‘ wurde auf die Darstellung der Zierbosse verzichtet – unterscheiden sich wesentlich voneinander. Da diese Unterschiede von Cockerell in seiner Rekonstruktion der Tempelfront von 1860 (Abb. 3) im Wesentlichen übernommen wurden, muss die ‚Schaubezeichnung‘ zu einer Zeit entstanden sein, als die Aufnahme des Tempels und seiner Bauteile noch nicht abgeschlossen war. Die Tuschzeichnung, auf der sich besonders im Bereich der kontrahierten Ecken bis zu 1/24 inch gebrochene Maße finden, wäre dann das Ergebnis der Rekonstruktion nach dem Ende der Bauaufnahmen.

Wir wissen, dass die Forschergruppe um Haller und Cockerell bei der ‚Entdeckung‘ des Tempels im Jahr 1810 nur vier Tage in der Tempelruine arbeiten durfte. Am 27. August stoppte ein Bote der türkischen Oberhoheit des zuständigen Ortes Phanari die Bauuntersuchung¹⁰⁾, die erst im nächsten Jahr vom 7. Juli bis 29. August mit allen nötigen Genehmigungen¹¹⁾ fortgesetzt werden durfte. Aus diesem Grund ist anzunehmen, dass die Schaubezeichnung zwischen den beiden Kampagnen im Winter 1811/12 entstanden ist¹²⁾. Neugier, wie die Tempelfront nach den ersten Vermessungen ausgesehen hat, und der Drang, den Freunden über seine Entdeckungen berichten zu können, mögen Carl von Haller dazu veranlasst haben, diese ‚Schaubezeichnung‘ auszuarbeiten.

9. Dieser Irrtum ist wohl darauf zurückzuführen, dass die Tempelwand über den Orthostaten außen 12 und innen in der Cella 11 Quaderschichten hoch ist (BANKEL 1986, Abb. S. 123).

10. FRÄSSLE 1986, 30; BANKEL 1986, 122-124.

11. FRÄSSLE 1986, 34.

12. FRÄSSLE 1986, 32: „In Wohngemeinschaft mit Cockerell wurden nun die Notizen von der Peloponnesreise aufgearbeitet“.

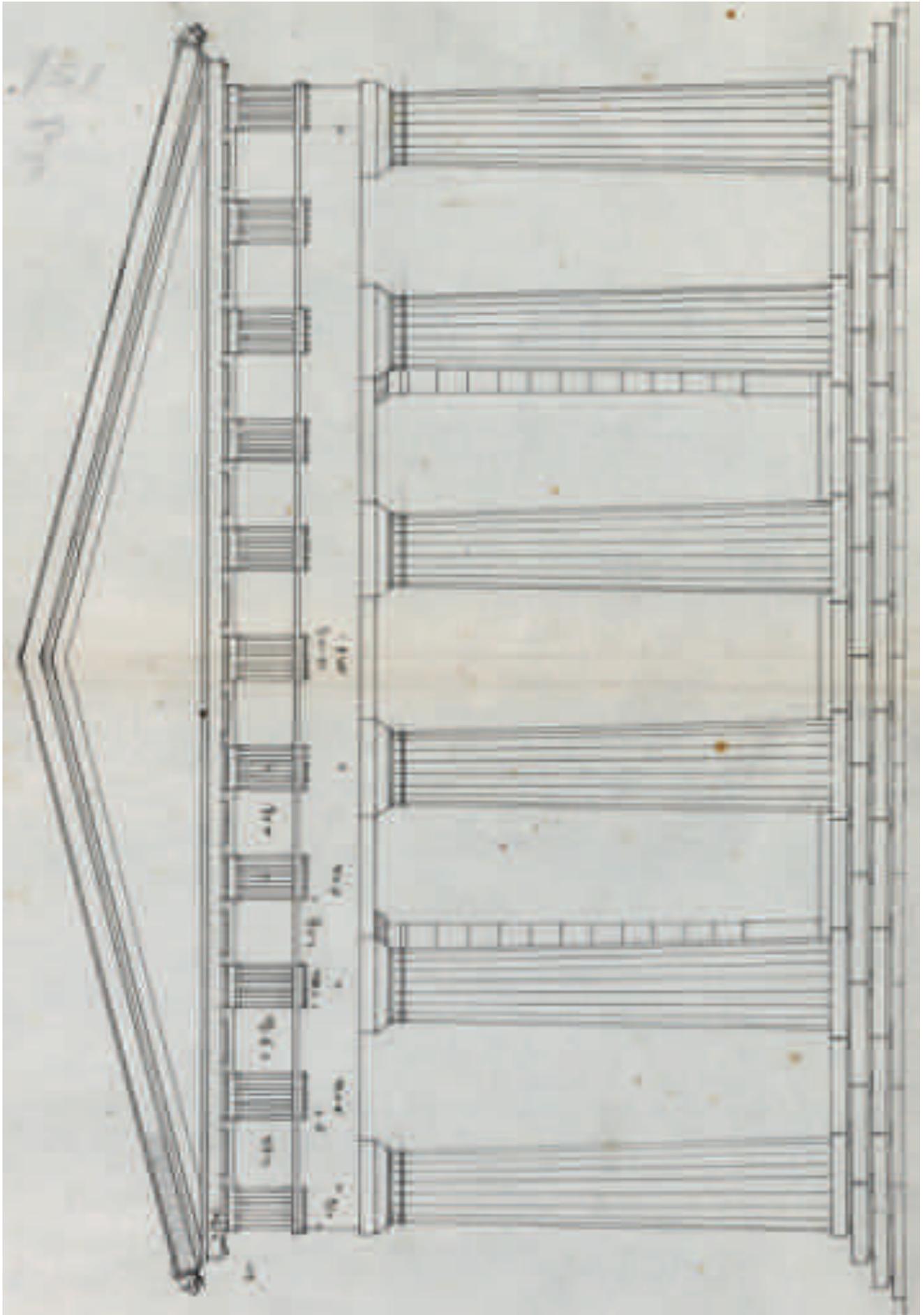


Abb. 5. Carl von Haller, 'Tuschzeichnung' der Front des Apollontempels von Bassae, M 1:66 2/3 (Roux 1976, Taf. III).

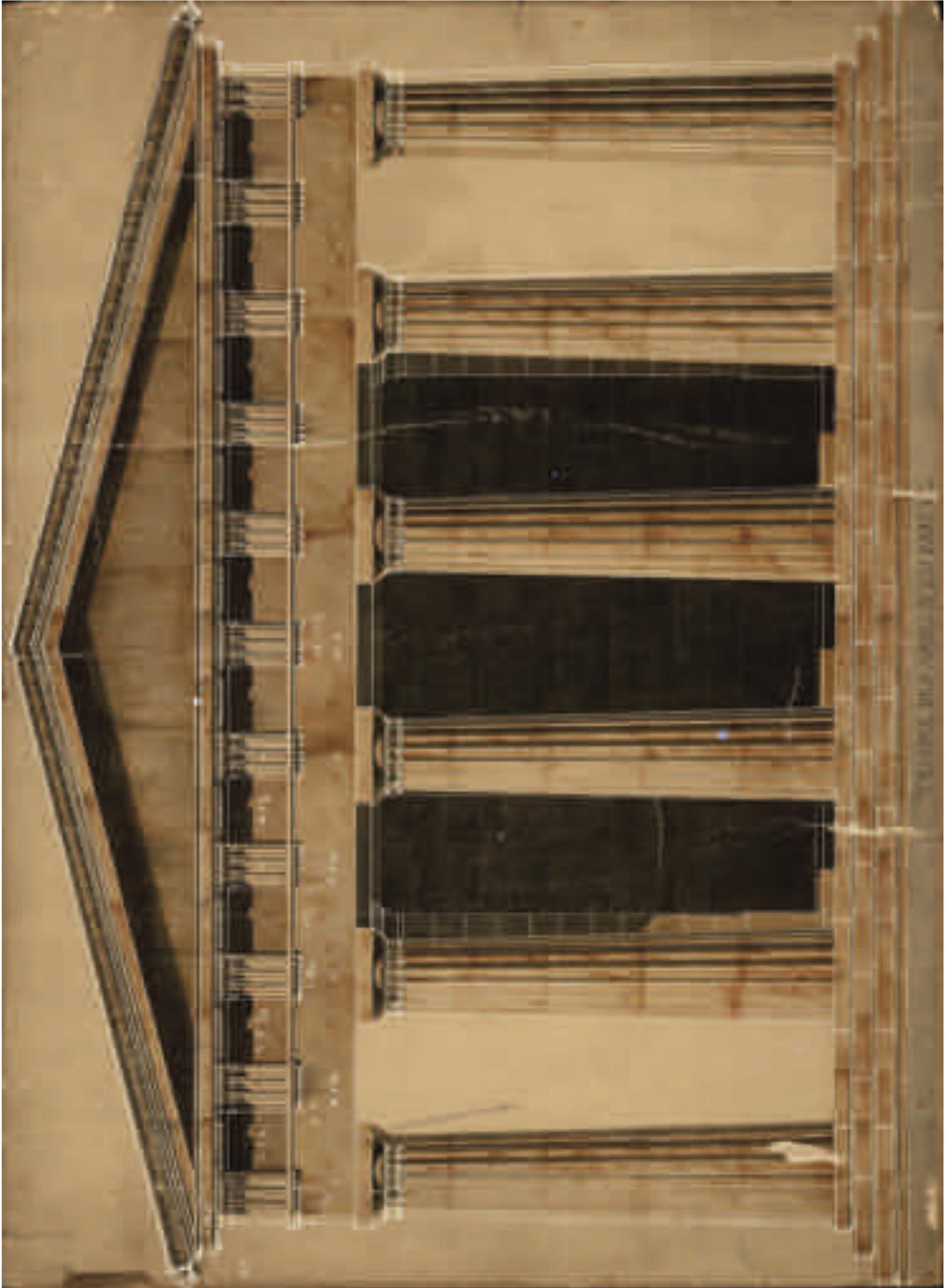


Abb. 6. Carl von Haller, 'Tuschzeichnung' und 'Schaubzeichnung' des Tempels von Bassae übereinandergelegt, M 1:66 2/3 (nach Abb. 1 u. 5, übereinandergelegt von Stefan Franz).

Hallers Skizzen und Zeichnungen des Tempels von Bassae sind bekanntlich so vermaßt wie in Cockerells Publikation von 1860, nämlich im englischen Fuß¹³. Vermutlich hat man sich schon früh auf den englischen Fuß von 30,48 cm geeinigt, was für die Weitsichtigkeit und Internationalität dieser Forschergruppe spricht.

Unsere ‚Tuschzeichnung‘ ist im Maßstab 1:48 angelegt¹⁴. Ein foot in wahrer Größe entspricht hier 1/4 inch, im englischen Maßsystem ist das ein gebräuchlicher Maßstab¹⁵. Die größere ‚Schauezeichnung‘ hat hingegen den ungewöhnlichen Maßstab 1:28, für den ich lange keine Lösung fand¹⁶. Erst wenn man sich vor Augen hält, dass Cockerell und Haller, um genauer messen zu können, den inch noch einmal (wie den foot) durch 12, gelegentlich auch durch 24 (Abb. 5 links oben) geteilt haben¹⁷, und so auch Werte von z.B. 4/12“ gleich 1/3“ zur Anwendung kamen, lässt sich der Maßstab 1: 28 plausibel erklären: ein foot entspricht hier 1/3 inch. Damit ist nachgewiesen, dass auch die ‚Schauezeichnung‘ im englischen Fußmaß angelegt wurde, ein wichtiges Argument für Hallers Autorschaft.

Die Genauigkeit der beiden, hier genauer betrachteten Zeichnungen ist – wie vom pingeligen Carl von Haller nicht anders zu erwarten¹⁸ – stupend. Rechnet man die Säulenhöhe, von Haller mit 19’ 5,125“ angegeben¹⁹, in die Maßstäbe 1:48 und 1:28 um, erhält man 12,34 und 21,15 cm, an den Zeichnungen gemessen wurden 12,33 und 21,11 cm. Die Zeichenfehler betragen demnach gleich Null, es sei denn, man möchte Differenzen von 1/10 mm und 4/10 mm als Fehler bezeichnen.

Während auf der ‚Schauezeichnung‘ eingeschriebene Maße oder ein gezeichneter Maßstab fehlen, finden sich auf der ‚Tuschzeichnung‘ der Front Maßangaben im Gebälk, die bestätigen, was wir ohnehin aus Hallers Skizzenbüchern von Bassae wissen: der inch wurde durch 12, vereinzelt auch durch 24 geteilt und so in die Zeichnung geschrieben, wie vor Ort gemessen wurde (Abb. 5). Die Eckmetope ist demnach 2 feet 9 1/2 inches breit, die Metope rechts daneben 2 feet 9 11/24 inches. Die Bruchteile des inch im Dezimalsystem wurden dagegen nur auf einer verkürzt dargestellten Rekonstruktion der Tempelecke angegeben²⁰, die Vorlage für die Tafel VI in Cockerells Publikation von 1860.

Gezeichnet wurde auf Vélínpapier. Das ist eine besonders hochwertige, ebenmäßige, mit Leim getränkte Papiersorte ohne gerippte Siebstruktur, die sich besonders für feine Architekturzeichnungen eignet, auf denen die Tusche nicht verlaufen soll²¹. Nur auf diesem ab 1759 von James Whatman in England und seit 1790 auch in Preußen hergestellten Papier werden so feine, gleichmäßig aufgetragene Linien und Lavierungen wie auf unserem Blatt erst möglich. Die Linien sind durchwegs ca. 1/10 mm stark und mit der Reißfeder gezogen. Obwohl in Gläsern abgefüllte, tief-schwarze und nach dem Trocknen glänzende Tusche bereits ab 1790 im Handel war, dürfte Haller wie anfangs auch Schinkel zu Stäben oder Kuchen gepresste Rußtusche verwendet haben, die vor ihrer Verwendung mit Wasser angerieben werden musste²². Dafür sprechen die unterschiedlichen Grauwerte der Striche und deren matte Oberfläche. Mit Lavierungen in verschiedenen Ockertönen wurden die Oberflächen des Steins und seiner Fugen angelegt, in Umbra die Schatten. Meisterhaft und nur in der Vergrößerung zu erkennen ist die Art, wie Haller die Schatten der Kanneluren lavierte (Abb. 2): die beiden linken Kanneluren sind schattenlos, dann kommt in der dritten Kannelur von links eine dünne, ca. 3/10 mm starke graue Schattenlinie, die nur mit einem Pinsel gezogen werden konnte, der an einem ‚aufgebockten‘ Lineal entlang geführt wurde. In der vierten Kannelur ist diese Linie dann schon ca. 7/10 mm breit. Die mittlere Kannelur zeigt zwei Schattenlinien von insgesamt ca. 2 mm Breite, die linke etwas heller. Drei und vier Schattenlinien folgen in der ersten und zweiten Kannelur rechts der Mitte. Ganz im Schatten liegt erst die dritte Kannelur, die letzte (vierte) ist dagegen wieder etwas aufgehellt, um den Säulenkontur vom dunklen Hintergrund abzusetzen. Meisterhaft auch, wie die hinter den Frontsäulen im Schatten liegende Cellawand durch Tuschlinien und begleitende hellgraue Schattenlinien zu einer lebendigen Fläche wird.

Dem aufmerksamen Betrachter der ‚Schauezeichnung‘ wird nicht entgangen sein, dass in der Beschriftung am unteren Blattende PASSAE falsch geschrieben ist. Es ist kaum vorstellbar, dass dem peniblen Carl Haller ein solcher Lapsus passiert sein könnte, hinzu kommt, dass Haller stets vom Tempel zu PHIGALIA spricht²³. Vergrößert man die Schrift

13. ROUX 1976, 39; BAUER 1973, 18-21.

14. Die Säulenhöhe, von Haller und Cockerell übereinstimmend mit 19’ 5“.125 angegeben, misst in der ‚Tuschzeichnung‘ 12,33 cm (Nachweis siehe Tabelle).

15. Andere gebräuchliche Maßstäbe sind 1: 24 (1’ = 1/2“), 1:12 (1’ = 1“), 1:6 (1’ = 2“) etc. Diese Maßstäbe sind im Flugmodellbau heute noch verbreitet.

16. Sucht man im Internet nach Maßstab 1:28, wird zwar eine Vielfalt von Kunststoffmodellen der amerikanischen Firma Revell in diesem Maßstab angeboten, am häufigsten der Doppeldecker Fokker Dr. 1 Manfred v. Richthofens, aber keine Erklärung für die Herleitung

dieses Maßstabs.

17. ROUX 1976, 39; BAUER 1973, 18-21.

18. FRÄSSLE 1986, 30.

19. ROUX 1976, Taf. 7: 19· 5 1/8: Haller schreibt nach dem foot einen hochgesetzten Punkt, danach der inch und seine Bruchteile.

20. ROUX 1976, Taf. 8.

21. Vgl. MEYER 2012, 283-290 zu den von Schinkel verwendeten Papiersorten und Zeichentuschen. Dem Münchner Papierrestaurator Manuel Moses sei für diesen Hinweis herzlich gedankt.

22. MEYER 2012, 287 f.

23. ROUX 1976, Skizzenbuch 1. 71. 75, Taf. I. XIII und XIV.

mit einer Lupe oder noch wirksamer über einen hochauflösenden Scan²⁴, erkennt man Reste einer ausradierten, kaum lesbaren Beschriftung gleicher Höhe und Art, die in der Mitte des zweiten Interkolumniums von links mit TE beginnt und in der Mitte des 4. Interkolumniums mit ATHEN und einem großen, kreisförmigen Punkt endet. Dazwischen liest man rechts der Tempelmitte POLIAS, ergänzen lässt sich der Text so: „TEMPEL DER MINVERVA POLIAS ZU ATHEN“²⁵.

Es ist kaum anzunehmen, dass Carl v. Haller den dori-schen Hexastylus von Bassae mit dem ionischen Tempel der Minerva Polias in Athen verwechseln konnte. So wurde im 18. und 19. Jahrhundert gelegentlich das Erechtheion bezeichnet²⁶, auch von Haller, der seine Zeichnung der Nordhalle dieses Baukomplexes mit „la portique de la Minerva Poliade“ beschriftete²⁷. Man muss eher davon ausgehen, dass die Beschriftung der ‚Schaubezeichnung‘ wie auch die dazugehörige graue Lavierung nicht von Hallers Hand stammen, sondern von einem deutschen Zeitgenossen, der von griechischer Tempelarchitektur wenig verstand und, nach einem Hinweis auf die falsche erste Beschriftung, nicht wusste, wie man BASSAE richtig schreibt.

Wie die ‚Schaubezeichnung‘ des Tempels von Bassae auf einen Leipziger Antiquitätenmarkt kam, können wir nur vermuten. Sie wird wohl nach Carl v. Hallers Tod mit dem übrigen Nachlass an seinen Bruder Christoph v. Haller nach

Nürnberg geschickt worden sein. Nach dessen Tod 1839 wurde dessen Hinterlassenschaft versteigert und aufgeteilt. Eine Spur führt auch nach Leipzig, wo der Hamburger Architekt Gluentschlag auf einer Leipziger Auktion 1872 Hallers Originalentwürfe für die Walhalla und die Glyptothek erwarb²⁸. Gut denkbar, dass auch unsere Schaubezeichnung bei dieser Leipziger Auktion angeboten wurde und so in eine Privatsammlung gelangte, bis sie nach der Wende in den Leipziger Kunsthandel kam.

Diese Spekulationen sollen uns nicht abhalten, mit dem schottischen Landschaftsmaler H.W. („Grecian“) Williams (1773-1829) Carl von Hallers Zeichenkunst zu bewundern: „The architectural drawings of Baron Haller are inferior to none; ... His temples of classic buildings and ornaments, in particular, are full of characteristic and exquisite precision. ... in style Baron Haller never fails to seize with firmness the characteristic beauties of his subject, and give them correct expression, even in simple outline. His feeling for grace and beauty is chaste and delicate, and prevails through all his works. With such truth, indeed, does he embody some of the finer and more evanescent traits of delicacy, that, on seeing them so distinctly expressed, we feel surprised at our not having recognized in nature itself, that which his representation has rendered so palpable and striking. From the survey of his works, we return to the study of nature with a more informed eye and more discriminating taste“²⁹.

Tabelle

| | Säulenhöhe | |
|--|------------|---|
| Haller ‚Tuschzeichnung‘ (BNU 1954j) ³⁰ | 12,33 cm | gemessen am Scan 1:48,02 Maßstab, 1/4 “:1’ = 1:48 |
| | 12,34 cm | Soll bei Säulenhöhe 19’ 5“ 125 im M 1:48 1/10 mm Zeichenfehler’ |
| Haller ‚Schaubezeichnung‘ | 21,11 cm | gemessen am Original 1:28,05 Maßstab, 1/3 “:1’ = 1:28 |
| | 21,15 cm | Soll bei Säulenhöhe 19’ 5“ 125 im M 1:28 4/10 mm Zeichenfehler’ |
| Cockerell 1860 ³¹ und Haller BNU 1954k ³² | 19’ 5“ 125 | feet/inches eingeschrieben 5.92,14 m (umgerechnet mit 1’ = 30,48 cm) |

HANSGEORG BANKEL
Wagnergasse 12, 91207 Lauf an der Pegnitz
hansgeorg.bankel@hm.edu

24. Viele der hier dargestellten Beobachtungen zur Maßstäblichkeit und zu Details sind hochauflösenden maßstäblichen Scans zu verdanken. Ursula Hoffmann, Labor für Kartographie und Kommunikation der Hochschule München, und Brigitte Wengler, Bibliothèque Nationale et Universitaire de Strasbourg, danke ich sehr für ihre Hilfe.
25. Hochauflösender Scan der Inschrift einsehbar unter Arachne: <http://arachne.uni-koeln.de/item/reproduktion/3316379>.
26. STUART - REVETT 1787, 59: „Temples of Erechtheus, Minerva Polias and Pandrosus“, ebenso HIRT 1809, Taf. VII u.

27. BANKEL 1986, 197.
28. ZIMMER 2004, 67 mit Anm. 176 (freundlicher Hinweis von Bertold v. Haller).
29. WILLIAMS 1820, 330-333.
30. ROUX 1976, Taf. III.
31. COCKERELL 1860, Phigaleia Taf. III.
32. ROUX 1976, Taf. VIII.

BIBLIOGRAPHIE

- BANKEL, H. (Hrsg.) 1986. Carl Haller von Hallerstein in Griechenland, 1810-1817, Berlin.
- BAUER, H. 1973. Korinthische Kapitelle des 4. und 3. Jahrhunderts v. Chr., AM Beih. 3, Berlin.
- BENDTSEN, M. 1993. Sketches and Measurements, Danish Architects in Greece 1818-1862, Copenhagen.
- COCKERELL, C.R. 1860. The Temples of Jupiter Panhellenius at Aegina and of Apollo Epicurius at Bassae near Phigaleia in Arcadia, to which is added a memoir of the systems of proportion employed in the original design of these structures, London.
- DINSMOOR, W.B. 1975. The Architecture of Ancient Greece, New York.
- FRÄSSLE, K. 1986. Carl Haller von Hallerstein: Lebensdaten, in: BANKEL 1986, 11-45.
- HIRT, A. 1809. Die Baukunst nach den Grundsätzen der Alten, Berlin.
- WÜNSCHE, R. (Hrsg.) 1986. Ein griechischer Traum. Leo von Klenze, der Archäologe. Glyptothek München, München.
- MEYER, F. 2012. Die Zeichnung. Labor der Kunst, Labor der Wissenschaft, in: H.-TH. SCHULZE ALT-CAPPENBERG - R.-H. JOHANNSEN - C. LANGE (Hrsg.), Karl Friedrich Schinkel. Geschichte und Poesie, München, 283-290.
- NERDINGER, W. 1992. Friedrich von Gärtner. Ein Architektenleben 1792-1847, München.
- HELLMANN, M.-CHR. (Hrsg.) 1982. Paris-Rome-Athènes. Le voyage en Grèce des architectes français aux XIX^e et XX^e siècles. Katalog der Ausstellungen in Paris, Athen, Houston u. New York 1982-1984, Paris.
- ROUX, G. 1976. Karl Haller von Hallerstein, Le Temple de Bassae, relevés et dessins du temple d'Apollon à Bassae conservés à la Bibliothèque Nationale et Universitaire à Strasbourg, Strasbourg.
- VON STACKELBERG, O.M. 1826. Der Apollotempel zu Bassae in Arcadien und die daselbst ausgegrabenen Bildwerke, Rom.
- STUART, J. - N. REVETT 1787. The Antiquities of Athens measured and delineated 2, London.
- WILLIAMS, H.W. 1820. Travels in Italy, Greece and the Ionian Islands 2, London.
- ZIMMER, J. 2004. Die Aegineten in Berlin, in: Jahrbuch der Berliner Museen 2004, Berlin, 7-104.

S U M M A R Y

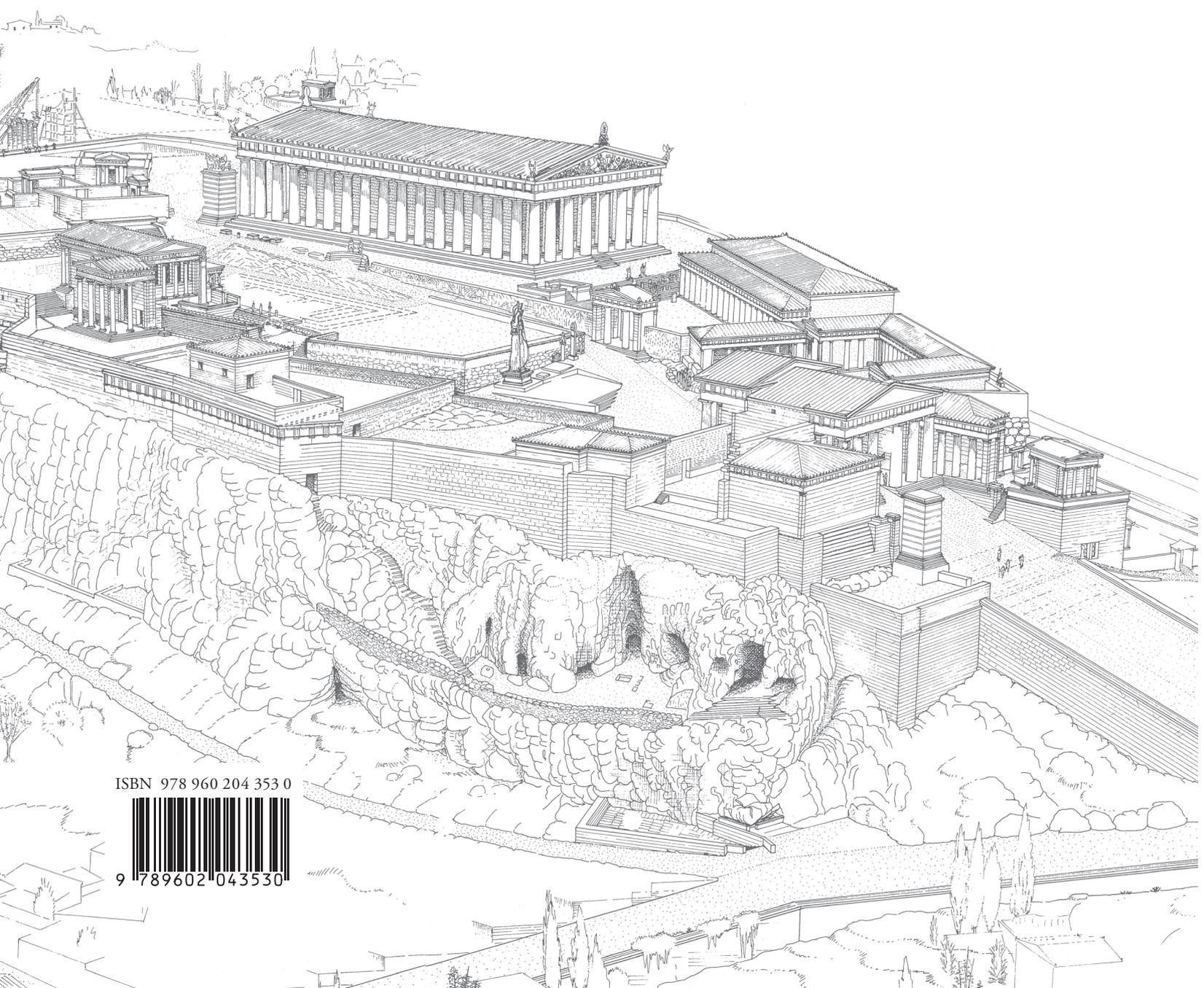
HANSGEORG BANKEL

AN ELEVATION OF THE TEMPLE OF APOLLON AT BASSAE BY CARL HALLER VON HALLERSTEIN? BAUFORSCHUNG' ON A SHEET OF VELLUM PAPER

This point of brush and black ink drawing of the temple at Bassae has seen bad times. It is glued on cardboard, shows fissures and repairs, and at the edges it is so heavily worn, that one can easily imagine it having served as an illustration for lectures about the history of ancient greek architecture in an academy or a university.

The scale of the drawing is exactly 1:28 based on the english foot of 30,48 cm, not a common scale like 1:48 or 1:96 corresponding to 1/4 or 1/8 inch to the foot. At a scale of 1:28, 1/3 inch equals one foot. We know, that the ar-

chitects investigating the Temple of Bassae in 1811 and 1812, Carl Haller von Hallerstein and Charles Robert Cockerell, used the english foot for their measurements and divided the inch into 12 parts (which includes $\frac{4}{12} = \frac{1}{3}$ inch). This is a strong argument for Cockerell or Haller being the author of our drawing. As we also know that they agreed that Cockerell should publish the Temple at Aegina and Haller the Temple at Bassae, this stupendous drawing with nearly all the details later included in Cockerell's publication, must have been done by Carl von Haller.



ISBN 978 960 204 353 0



9 789602 043530